

ISTARSKA  
ŽUPANIJA



REGIONE  
ISTRIANA

# BILANCIO IN BREVE

*Per i progetti di sviluppo e uno  
standard sociale più elevato*

2016

# INDICE

PAROLA INTRODUTTIVA DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE ISTRIANA.....	3
ALCUNE CONSIDERAZIONI GENERALI SUL BILANCIO .....	7
ENTRATE .....	10
PROGRAMMI, PROGETTI E ATTIVITÀ PRINCIPALI FINANZIATI DAL BILANCIO .....	16
I PROGRAMMI E I PROGETTI PIÙ IMPORTANTI IN FASE DI ATTUAZIONE NELLA REGIONE ISTRIANA.....	20



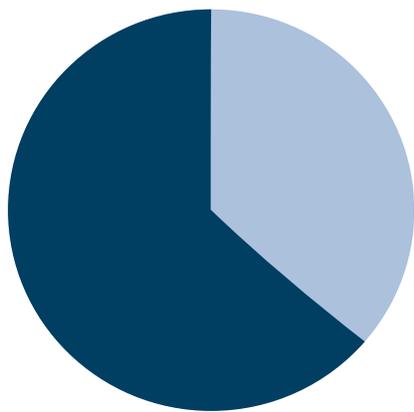
**mr. sc. Valter Flego**  
*Presidente della Regione Istriana*

## PAROLA INTRODUTTIVA DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE ISTRIANA

*Care concittadine e concittadini,*

dinanzi a voi c'è la seconda edizione del "Bilancio in breve" della Regione Istriana, una guida nella quale potrete trovare tutto quello che vi interessa sul documento finanziario basilare della Regione Istriana che quest'anno ammonta a 570 milioni di kune. Il bilancio regionale per il 2016 comporta anche dei notevoli cambiamenti perché per la prima volta comprende il registro di tutte le entrate e introiti e uscite e spese dei fruitori del bilancio.

Per questo motivo, il bilancio unificato per il 2016 è incrementato del 40,7% rispetto all'anno precedente, tenendo presente che la parte delle uscite che riguardano la Regione Istriana ammonta a 220.398.389,57 kune, pari al 38,7% del bilancio unificato complessivo, mentre parte delle uscite che riguardano i fruitori ammonta a 349.601.610,43 kune, e quindi al 61,3%.



■ Regione Istriana **39%**  
■ Fruitori del bilancio **61%**

In questo "Bilancio in breve: per i progetti di sviluppo e uno standard sociale più elevato" scoprirete perché esso sia importante, in che modo si realizzano le entrate regionali e come si ripartiscono i mezzi. Vi è annoverata inoltre una rassegna dei progetti più importanti che nel 2016 saranno finanziati dal bilancio. L'anno scorso avevamo posto l'accento proprio sull'aiuto all'economia, ma anche ai progetti e programmi di sviluppo, all'istruzione pubblica e la sanità e agli altri settori di nostra competenza, attività che continuiamo a svolgere; nel bilancio per il 2016 però la maggior parte dei mezzi sarà volta a migliorare la qualità della vita delle persone della terza età. Continueremo però a investire nell'infrastruttura istruttiva, agricola e turistica.



Fra i progetti più rilevanti spicca la continuazione dei lavori di costruzione dell'Ospedale generale di Pola, l'allestimento e l'ampliamento della Casa per anziani, la conclusione dei lavori di costruzione della ipsilon istriana e la continuazione della realizzazione del sistema d'irrigazione dei terreni agricoli.

Nel 2016 continueremo assolutamente con i lavori di costruzione dell'Ospedale generale di Pola, un progetto che rappresenta il futuro della sanità istriana, come pure con la conclusione e la messa in funzione del Centro regionale per la gestione dei rifiuti Kaštijun.

Desideriamo inoltre continuare anche i progetti e i programmi finanziariamente meno impegnativi ma non per questo meno importanti il cui obiettivo è quello di migliorare lo standard di vita dei nostri cittadini.

Oltre a ciò, ritengo sia importante sottolineare che anche nell'anno a venire indirizzeremo il nostro sapere e le risorse alla preparazione e alla candidatura di numerosi progetti ai fondi europei. La Regione Istriana ha dimostrato finora di essere la migliore della Croazia nell'attingimento dei mezzi dai fondi europei e le nostre aspettative sono giustificatamente grandi quando si tratta di fondi strutturali.

Per quest'anno ci auguriamo di continuare la serie di tendenze positive perché grazie alla nostra sinergia e all'impegno in questi periodi difficili, abbiamo dimostrato che l'Istria può fare da esempio agli altri in Croazia. Abbiamo dimostrato che anche in queste condizioni precarie è possibile ottenere degli ottimi indici.

Secondo molte ricerche e statistiche, numerose città istriane sono state valutate fra le migliori per la vita e il lavoro. L'Istria vanta la migliore qualità nel settore d'affari, e primeggia fra le altre regioni in quello turistico.

Deteniamo anche il record per il numero delle piccole imprese, dimostrando chiaramente che in Istria c'è un ottimo clima per gli affari. Inoltre da noi esiste un'ottima collaborazione fra il settore pubblico e quello privato di rilevanza decisiva specialmente in tempi come questi.

---

**Il Bilancio per il 2016 è stabile, garantisce una responsabile gestione dell'amministrazione regionale, una rapida e qualitativa soluzione degli incarichi, l'accesso alle informazioni e una disponibilità e trasparenza nel lavoro.**

---

*mr. sc. Valter Flego*



# ALCUNE CONSIDERAZIONI GENERALI SUL BILANCIO

La Regione Istriana svolge le mansioni che concernono l'istruzione, la sanità, l'assetto territoriale e urbanistico, lo sviluppo economico, il traffico e la relativa infrastruttura, la manutenzione delle strade pubbliche, la pianificazione e lo sviluppo della rete di istituzioni di formazione, sanitarie, sociali e culturali. Svolge pure mansioni legate al rilascio dei permessi di costruire e di ubicazione, nonché altri atti legati all'edilizia e all'attuazione dei documenti d'assetto territoriale per il territorio della Regione, a eccezione dei territori delle Città di Pola e Pisino e delle altre città che hanno ottenuto il consenso per svolgere autonomamente gli incarichi menzionati. La Regione svolge inoltre le mansioni finalizzate alla tutela naturale e ambientale per proteggere la salute dell'uomo e altri incarichi conformemente a leggi speciali.

## CHE COS'È IL BILANCIO?

Il Bilancio è il documento finanziario basilare della Regione Istriana, un piano annuale che comprende la ripartizione dei mezzi per le attività e i programmi della Regione e dei soggetti a essa legati.

"Il Bilancio in breve" è una sintesi del Bilancio della Regione Istriana per il 2016 con le direttrici più importanti che offre uno sguardo sui piani e le attività della Regione Istriana.

Il nostro desiderio è di consentire a tutti i cittadini, con questa sintesi del Bilancio, a prendere visione delle entrate e delle uscite della Regione, per ottenere un'informazione trasparente e completa sul lavoro dell'amministrazione regionale.

Nell'ambito del Bilancio della Regione Istriana si finanzia il lavoro dei suoi organi amministrativi, dei suoi fruitori e dei programmi a loro legati.



IL BILANCIO è un documento di pianificazione che comprende tutte le attività che saranno svolte dagli organi amministrativi della Regione Istriana, rappresentate attraverso gli indici finanziari.

Nel suo Bilancio, la Regione Istriana finanzia i seguenti fruitori di cui è fondatrice, e sono indicati nel registro dei fruitori del Bilancio della Regione Istriana:

- Scuole elementari
- Scuole medie superiori e case dell'alunno
- Case per anziani e istituti sanitari
- Istituzioni nella cultura
- Ente pubblico Natura storica
- Ente per l'assetto territoriale della Regione Istriana
- Istituto superiore tecnico-commerciale riconosciuto dallo Stato  
- Politecnico Pola

#### **QUALI SONO LE INFORMAZIONI CHE POTETE OTTENERE DAL BILANCIO?**

- Quali e quante sono le entrate complessive della Regione e dei fruitori del Bilancio e a quanto ammontano le uscite complessive della Regione e dei fruitori del Bilancio
- Quali sono le attività finanziate e gestite dalla Regione

#### **DOVE POTETE CONSULTARE IL BILANCIO?**

- Sul sito internet della Regione Istriana [www.istra-istria.hr](http://www.istra-istria.hr) alla sezione „Documenti“
- Nel Bollettino ufficiale della Regione Istriana
- Presso l'Assessorato al bilancio e alle finanze (via Flanatica 29, Pola)

#### **MODO DI EMANAZIONE DEL BILANCIO**



Su proposta del Presidente della Regione l'Assemblea della Regione Istriana emana il Bilancio entro la fine dell'anno finanziario per l'anno seguente.

# ENTRATE

Le entrate e gli introiti della regione istriana costituiscono il seguente:

Denominazione delle entrate e degli introiti	BILANCIO PER IL 2016		
	Regione Istriana	Fruitori del Bilancio	Totale
Entrate dalle imposte	107.230.000,00	21.000.000,00	128.230.000,00
Sussidi dall'estero (atti di donazione) e dai soggetti all'interno del Bilancio	60.093.688,13	87.796.258,89	147.889.947,02
Entrate dai beni	22.341.744,00	0,00	22.341.744,00
Entrate dalle imposte amministrative e entrate in base a norme e corrispettivi speciali	4.100.000,00	150.316.701,39	154.416.701,39
Entrate dalla vendita di prodotti e merce, dai servizi ed entrate da donazioni	1.350.000,00	60.793.481,32	62.143.481,32
Ammende, provvedimenti amministrativi e altre entrate	830.510,27	0,00	830.510,27
Entrate dalla vendita dei beni non prodotti a lunga durata	290.000,00	0,00	290.000,00
Entrate dalla vendita dei beni prodotti a lunga durata	0,00	411.360,00	411.360,00
Rimborsi percepiti dal capitale relativo ai finanziamenti concessi e ai conti deposito	10.100.000,00	0,00	10.100.000,00
Entrate dalla vendita delle azioni e quote nel capitale	130.000,00	0,00	130.000,00
Entrate dall'indebitamento	38.000.000,00	0,00	38.000.000,00
Eccedenza pianificata dall'anno precedente	5.216.256,00	0,00	5.216.256,00
<b>Totale mezzi disponibili</b>	<b>249.682.198,40</b>	<b>320.317.801,60</b>	<b>570.000.000,00</b>

## I mezzi destinati s'impiegano per:

- Il finanziamento regolare dei fruitori decentrati
- L'attuazione di progetti europei
- L'attuazione di progetti concordati con vari partner
- L'attuazione del programma del Fondo per lo sviluppo dell'agricoltura e dell'agriturismo
- L'attuazione del programma d'irrigazione delle superfici agricole
- Il miglioramento del servizio pubblico sanitario a livello primario
- Il miglioramento del demanio marittimo
- L'avanzamento dell'attività venatoria

## I mezzi non destinati s'impiegano per:

- Il lavoro dell'amministrazione, il finanziamento dei partiti politici, delle minoranze nazionali e delle organizzazioni della società civile
- Il finanziamento dell'attività dei fruitori del Bilancio sopra lo standard
- I programmi nell'istruzione
- I programmi nell'ambito della sanità e dell'assistenza sociale
- I programmi nella cultura
- I programmi d'incentivazione dell'agricoltura, del turismo e dell'economia
- I programmi di tutela ambientale
- I programmi di promozione della cooperazione internazionale e la preparazione per i fondi europei

# COME SI FINANZIA LA REGIONE?

La Regione Istriana percepisce le entrate da cinque tipi di imposte:

- **Imposta sul reddito**
- **Imposta sull'eredità e i doni**
- **Imposta sui veicoli a motore**
- **Imposta sui natanti**
- **Imposta sulle macchine da gioco**



L'imposta sul reddito è un'imposta comune che si divide fra lo Stato, le regioni, le città e i comuni. Le regioni hanno a disposizione il 16.5% per le loro necessità e il 6% per il finanziamento delle funzioni decentrate (istruzione pubblica, sanità, assistenza sociale). Le altre imposte appartengono solo alla Regione.

I sussidi, come una delle entrate e introiti della Regione Istriana, si ricavano dai progetti europei, dai ministeri, dagli enti statali, dalle città e comuni. Si usano per i programmi comuni fra i quali i più significativi sono la realizzazione della documentazione progettuale per i sistemi d'irrigazione in tutta l'Istria, il cofinanziamento del trasporto degli alunni delle scuole medie superiori, i numerosi progetti europei e i progetti candidati al Fondo per il turismo.



Le entrate dai beni si riferiscono prevalentemente alle entrate dalle concessioni. Le regioni realizzano le entrate dalle concessioni sul demanio marittimo, dallo sfruttamento delle risorse minerarie, dal terreno turistico, dallo svolgimento del servizio sanitario pubblico, dall'utilizzo delle acque per fini economici, dal gas, dalla locazione delle riserve di caccia, dalla locazione di terreni agricoli, e dai corrispettivi per la legalizzazione di edifici costruiti illegalmente. Una parte minore dei mezzi si percepisce dagli interessi.

**LE ENTRATE DALLE IMPOSTE AMMINISTRATIVE** si riferiscono alle marche da bollo e alle imposte amministrative regionali che rappresentano in realtà delle entrate ricavate dal rilascio dei permessi di ubicazione.

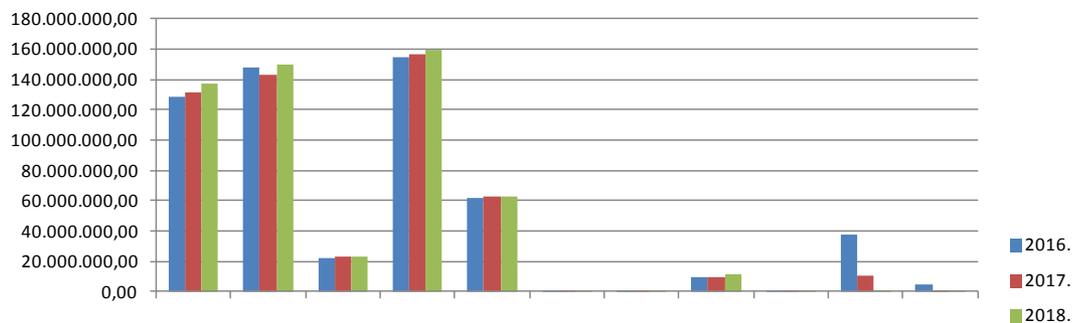
**LE ENTRATE DAI SERVIZI** riguardano le entrate percepite dalle città e dai comuni dai quali la Regione Istriana riscuote le imposte al posto della Direzione imposte. Qui sono comprese anche le entrate dalle esecuzioni forzate delle imposte regionali, cittadine e comunali.

**LE ENTRATE DALLA VENDITA DEI BENI NON FINANZIARI** riguardano i terreni agricoli che gli acquirenti pagano a rate; parte di queste entrate vanno anche alla Regione.

**GLI INTROITI DAL RIMBORSO DEI PRESTITI** consistono nei versamenti degli agricoltori finalizzati a restituire il finanziamento ricevuto dal Fondo per lo sviluppo dell'agricoltura e dell'agriturismo.

**LE ENTRATE DALLA VENDITA DELLE AZIONI E DALLE QUOTE NEL CAPITALE** riguardano il pagamento rateale delle quote nelle società "Istarske ceste" e "Vodoprivreda" che la Regione Istriana ha venduto ai loro dipendenti.

Si pianificano gli introiti dall'indebitamento per il finanziamento dei progetti europei nell'ammontare di 5.000.000,00 kn e l'indebitamento presso il Ministero delle finanze per la costruzione del Centro regionale per la gestione dei rifiuti kaštijun nell'importo rimanente di 21.000.000,00 kn. Si pianifica anche un finanziamento a lungo termine dell'importo di 12.000.000,00 kn, tenendo conto che parte del finanziamento si realizzerà nel corso del 2017. Il finanziamento coprirà l'investimento capitale nelle case per anziani, di competenza della Regione Istriana (Pola, Cittanova, Arsia e Rovigno) e comprenderà gli investimenti come l'ampliamento delle case per anziani (Rovigno e Arsia), il rinnovo energetico degli edifici (Pola e Cittanova) e le documentazioni progettuali (Pola).



# PROGRAMMI, PROGETTI E ATTIVITÀ PRINCIPALI FINANZIATI NELL'AMBITO DEL BILANCIO

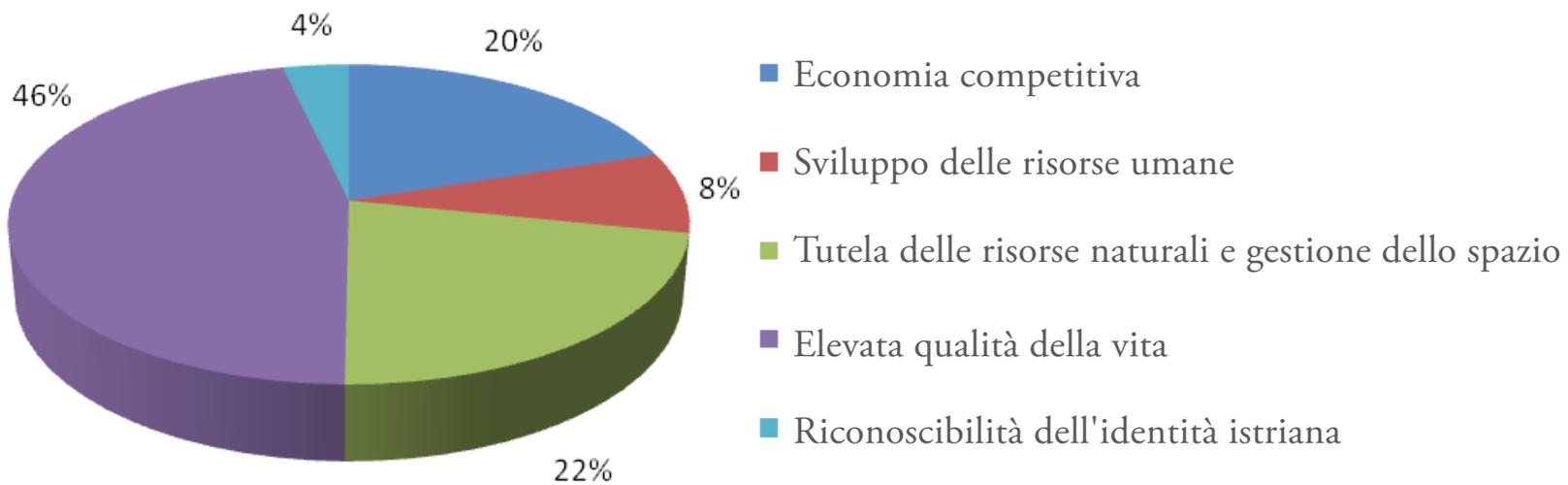
Le uscite del Bilancio sono suddivise in ripartizioni che corrispondono agli organi amministrativi regionali. Questi organi sono responsabili dell'attuazione dei relativi programmi. La rappresentazione delle uscite in base ai fruitori che dispongono di queste, è detta classifica organizzativa:

DENOMINAZIONE	BILANCIO 2016
Segreteria dell'assemblea	4.969.920,00
Assessorato al decentramento, l'autogoverno locale, territoriale e regionale e l'assetto territoriale e l'edilizia	24.955.728,63
Assessorato al bilancio e le finanze	26.775.090,00
Assessorato allo sviluppo sostenibile	40.942.280,56
Assessorato al turismo	6.669.689,92
Assessorato alla cultura	7.234.550,00
Assessorato all'agricoltura, la silvicoltura, la caccia, la pesca e l'economia idrica	41.832.436,45
Assessorato alla sanità e la previdenza sociale	11.123.474,00
Assessorato all'istruzione, lo sport e la cultura tecnica	36.958.478,38
Assessorato alla comunità nazionale italiana e gli altri gruppi etnici	2.239.320,63

DENOMINAZIONE	BILANCIO 2016
Gabinetto del presidente della regione	3.258.265,00
Servizio per l'acquisto pubblico	730.089,00
Servizio di revisione interna	475.225,00
Assessorato all'economia	5.969.615,00
Assessorato alla cooperazione internazionale e gli affari europei	6.264.227,00
<b>Complessivamente Regione Istriana</b>	<b>220.398.389,57</b>
Ente pubblico "Natura histrica"	1.977.500,00
Ente per l'assetto territoriale della regione istriana	2.400.556,40
Istituzioni nella cultura	9.109.177,00
Istituzioni nella sanità	206.242.863,60
Case per anziani e infermi	53.888.502,00
Centri per l'assistenza sociale	2.690.650,00
Scuole elementari	38.378.790,01
Istituti di scuola media superiore	28.167.371,42
Istituti superiori	6.613.000,00
Consigli e rappresentanti delle minoranze nazionali	133.200,00
<b>Totale fruitori</b>	<b>349.601.610,43</b>
<b>Totale</b>	<b>570.000.000,00</b>

## PIANO DEI PROGRAMMI DI SVILUPPO DELLA REGIONE ISTRIANA PER IL 2016

OBIETTIVI STRATEGICI DELLA STRATEGIA REGIONALE DI SVILUPPO DELLA REGIONE ISTRIANA	2016
Economia competitiva	23.820.116,45
Sviluppo delle risorse umane	9.760.253,03
Tutela delle risorse naturali e gestione dello spazio	26.081.000,00
Alta qualità di vita	54.988.060,48
Riconoscibilità dell'identità istriana	4.290.000,00
Totale	118.939.429,96
Piano del bilancio della RI	570.000.000,00
Partecipazione dei programmi di sviluppo in %	20,9%



ISTARSKA  
ŽUPANIJA



REGIONE  
ISTRIANA

**I PROGRAMMI E PROGETTI PIÙ IMPORTANTI  
IN FASE DI ATTUAZIONE NELLA  
REGIONE ISTRIANA**

# CONTINUAZIONE DEI LAVORI DI COSTRUZIONE DEL NUOVO OSPEDALE GENERALE DI POLA

Nel periodo a venire continueremo a costruire e ad allestire il nuovo Ospedale generale di Pola, un progetto per il futuro della sanità istriana. Con questo progetto i cittadini dell'Istria, dopo 20 anni di attesa, avranno un ospedale moderno e funzionale. Il valore dell'investimento è 600 milioni di kune.



Il valore dell'investimento per la costruzione e l'allestimento del nuovo Ospedale generale di Pola ammonta a 600 milioni di kune.



## CONCLUSIONE DEI LAVORI DI COSTRUZIONE DELL'IPSILOM ISTRIANA

Si tratta di un progetto estremamente importante per l'intera regione e di uno dei più significativi investimenti nell'infrastruttura della Regione Istriana. Il profilo completo

dell'"Ipsilon" ci garantirà maggior sicurezza sulla nostra viabile principale e un miglior flusso di traffico; ciò è particolarmente importante per la competitività del nostro turismo poiché l'Istria è una destinazione che si raggiunge prevalentemente in automobile.

Il profilo completo dell'"Ipsilon" ci garantirà maggior sicurezza sulla nostra viabile principale e un miglior flusso di traffico.



Particolare attenzione va dedicata ai nostri cittadini della terza età. A questo proposito abbiamo stanziato addirittura 22 milioni di kune per allestire e ampliare le case per anziani e infermi.

## ALLESTIMENTO E AMPLIAMENTO DELLE CASE PER ANZIANI E INFERMI

Particolare attenzione va dedicata ai nostri cittadini della terza età. A questo proposito abbiamo stanziato addirittura 22 milioni di kune per allestire e ampliare le case per anziani e infermi. Questi mezzi sono stati previsti per cofinanziare l'ampliamento della casa per anziani "Domenico Pergolis" di Rovigno, investire nell'efficacia energetica della Casa per anziani "Alfredo Štiglic" a Pola e per ampliarla, nonché per cofinanziare la conclusione della documentazione progettuale e l'ampliamento della Casa per anziani ad Arsia e per realizzare la documentazione e il contributo per il progetto di efficacia energetica della Casa di Cittanova. Sono inoltre previsti i mezzi per la stesura di parte della documentazione per la costruzione dell'Istituto per l'assistenza palliativa a Pola, un investimento che sarà coperto dalla Diocesi di Parenzo e Pola.

# L'IRRIGAZIONE DELLE SUPERFICI AGRICOLE

Con il ben avviato progetto di costruzione del sistema d'irrigazione ad Altura, del valore di 65 milioni di kune, la Regione Istriana ha compiuto un significativo passo avanti nella competitività dell'agricoltura istriana. Su modello del sistema di Altura, nel 2016 continuiamo con i preparativi della documentazione progettuale per la costruzione del sistema d'irrigazione di Porto Cervera - Bassarinca sul territorio del Parentino.



Con il ben avviato progetto di costruzione del sistema d'irrigazione ad Altura, del valore di 65 milioni di kune, la Regione Istriana ha compiuto un significativo passo avanti nella competitività dell'agricoltura istriana.



## IL PROGETTO DELLE LEZIONI MONOTURNO

Al fine di creare le condizioni per organizzare le lezioni monoturno nelle scuole elementari e medie superiori della Regione Istriana, continuiamo col progetto di costruzione di una scuola a Pola, una a Buie e due a Parenzo. Il progetto consentirà ai nostri alunni un'istruzione più qualitativa, su modello degli standard europei.



## IL PROGETTO DELLE SPIAGGE ISTRIANE

Nel 2015 è stato realizzato il Programma regionale di allestimento e gestione delle spiagge, con l'obiettivo di instaurare un approccio sistematico, ponderato e sostenibile allo sviluppo delle spiagge istriane, migliorando così la competitività della destinazione.

Il programma fungerà da supporto per la realizzazione del catasto delle spiagge, ma anche per ulteriori investimenti nelle spiagge e come banca dati di tutto quello che esiste e di quello che è stato realizzato. Attraverso il progetto delle spiagge istriane, la Regione Istriana nel 2016 investirà 450.000,00 kn per l'allestimento delle spiagge che saranno assegnate alle unità d'autogoverno locale in base a un concorso pubblico, il tutto finalizzato a migliorare la qualità dei prodotti come mare e sole.

# LA TUTELA DEI PRODOTTI ISTRIANI

Grazie a un buon modello di cooperazione d'oltreconfine, siamo riusciti a far sì che il prosciutto istriano diventi il primo prodotto agro-alimentare autoctono in Croazia tutelato dall'indicazione di origine, in base agli standard dell'Unione Europea. Sull'esempio del prosciutto istriano desideriamo tutelare anche gli altri nostri prodotti rendendoli più riconoscibili e ricercati sul mercato.



Sull'esempio del prosciutto istriano desideriamo tutelare anche gli altri nostri prodotti rendendoli più riconoscibili e ricercati sul mercato.



## L'INSEGNAMENTO DELLA STORIA DEL TERRITORIO

Dopo il primo anno di successo nell'attuazione del progetto di istituzionalizzazione dell'insegnamento della storia del territorio nelle scuole dell'infanzia di tutta l'Istria, continuiamo con le scuole elementari affinché ogni bambino in Istria abbia l'occasione di imparare qualcosa sul suo territorio. Sin da piccoli s'inizia ad amare il proprio luogo natio e ciò è importante per varie ragioni. Quanto più amiamo ciò che è nostro, tanto più sapremo amare e apprezzare quello che è degli altri e creare un rapporto positivo nei confronti del prossimo. Oltre ad avere un carattere istruttivo, questo progetto ha anche un carattere educativo nel creare una personalità completa perché in questo modo la cultura generale del singolo si eleva a un livello superiore.



Il progetto è importante perché gli insegnanti di sostegno consentiranno l'integrazione degli alunni che presentano difficoltà nello sviluppo e ne una partecipazione equa alle lezioni.

## IL PROGETTO "MOZAIK" "GLI INSEGNANTI DI SOSTEGNO PER L'INTEGRAZIONE DEGLI ALUNNI IN ISTRIA"

La Regione Istriana quale responsabile del progetto, in collaborazione con 6 città istriane e 48 istituti educativo-istruttivi di scuola elementare e media superiore in Istria ha stanziato 2,5 milioni di kune per gli insegnanti di sostegno, dal fondo sociale europeo.

Il progetto è importante non solo perché gli insegnanti di sostegno consentiranno l'integrazione degli alunni che presentano difficoltà nello sviluppo e ne una partecipazione equa alle lezioni ma anche per il fatto che offrirà lavoro a 137 persone disoccupate nella Regione Istriana.

# IMPLEMENTAZIONE DEL PROGETTO DELL'AMMINISTRAZIONE DIGITALE

L'amministrazione digitale è un nuovo concetto dell'amministrazione, approvato in molti paesi, in particolare quelli sviluppati. Il progetto dell'amministrazione digitale offre un forte aumento dell'efficacia e della qualità nell'offrire i servizi ai cittadini e contribuisce a una significativa razionalizzazione delle spese di gestione. Ciò che più conta è che l'introduzione dell'amministrazione digitale garantisce apertura e trasparenza dell'intero sistema.



Il progetto dell'amministrazione digitale offre un forte aumento dell'efficacia e della qualità nell'offrire i servizi ai cittadini e contribuisce a una significativa razionalizzazione delle spese di gestione.

COLOPHON:

EDITORE:

Istarska županija - Regione Istriana

PER L'EDITORE:

Duško Kišberić

REDAZIONE:

Lorna Zimolo

ALLESTIMENTO GRAFICO:

MPS d.o.o.

dicembre 2015

[www.istra-istria.hr](http://www.istra-istria.hr)

ISTARSKA  
ŽUPANIJA



REGIONE  
ISTRIANA